KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2020/1140,

30. juuli 2020,

millega kehtestatakse pärast Euroopa Kohtu otsust kohtuasjas C-251/18: Trace Sport SAS uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks jalgrataste impordi suhtes, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (edaspidi „alusmäärus“), ([1]) eriti selle artiklit 13,

ning arvestades järgmist:

A. KEHTIVAD MEETMED NING ÜLDKOHTU JA EUROOPA LIIDU KOHTU OTSUSED

1. Kehtivad meetmed

(1) Pärast alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist kehtestas nõukogu 2011. aastal rakendusmäärusega (EL) nr 990/2011 Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi „algsed meetmed“) ([2]).

(2) Pärast alusmääruse artikli 13 kohast meetmetest kõrvalehoidmise uurimist (edaspidi „meetmetest kõrvalehoidmise uurimine“) laiendas nõukogu 2013. aastal rakendusmäärusega (EL) nr 501/2013 algseid meetmeid Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankalt ja Tuneesiast lähetatud jalgrataste impordile, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Indoneesia, Malaisia, Sri Lanka või Tuneesia või mitte (edaspidi „vaidlustatud määrus“) ([3]).

2. Üldkohtu otsus kohtuasjas T-413/13 ja Euroopa Liidu Kohtu otsus liidetud kohtuasjades C-248/15 P, C-254/15 P ja C-260/15 P

(3) Äriühing City Cycle Industries (edaspidi „City Cycle“) esitas vaidlustatud määruse kohta hagi Üldkohtule.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

([2]) Nõukogu 3. oktoobri 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 990/2011, millega pärast aegumise läbivaatamist vastavalt määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõikele 2 kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 261, 6.10.2011, lk 2).

([3]) Nõukogu 29. mai 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 501/2013, millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes määrusega (EL) nr 990/2011 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankalt ja Tuneesiast lähetatud jalgrataste impordile olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Indoneesia, Malaisia, Sri Lanka või Tuneesia või mitte (ELT L 153, 5.6.2013, lk 1).

(4) 19. märtsi 2015. aasta otsusega kohtuasjas T-413/13: City Cycle Industries *vs.* nõukogu tühistas Euroopa Liidu Üldkohus nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 501/2013 artikli 1 lõiked 1 ja 3 äriühingu City Cycle Industries osas.

(5) Euroopa Kohus jättis 26. jaanuari 2017. aasta otsusega liidetud kohtuasjades C-248/15 P, C-254/15 P ja C-260/15 P ([4]) Üldkohtu 19. märtsi 2015. aasta otsuse peale esitatud apellatsioonkaebused rahuldamata.

(6) Euroopa Kohtu otsuse järel teatas komisjon 11. aprillil 2017, ([5]) et ta taasalustab osaliselt Sri Lankalt lähetatud jalgrataste importi (olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte) käsitleva meetmetest kõrvalehoidmise uurimise, mille tulemusel võeti vastu vaidlustatud määrus, ning jätkab seda uurimist alates hetkest, mil rikkumine aset leidis. Taasalustatud uurimine piirdus äriühingu City Cycle suhtes tehtud Euroopa Kohtu otsuse rakendamisega. Taasalustatud uurimise tulemusena võttis komisjon 9. jaanuaril 2018 vastu rakendusmääruse (EL) 2018/28, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks äriühingu City Cycle Industries kaudu lähetatud jalgrataste impordi suhtes, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte ([6]) (edaspidi „City Cycle'i määrus").

3. **Euroopa Liidu Kohtu otsus kohtuasjas C-251/18**

(7) Euroopa Kohus tegi 19. septembril 2019 Rechtbank Noord-Hollandi esitatud eelotsusetaotlusega seoses kohtuasjas C-251/18: Trace Sport SAS otsuse, et vaidlustatud määrus ([7]) on kehtetu Sri Lankalt lähetatud jalgrataste impordi osas, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte. Euroopa Kohus leidis, et vaidlustatud määrus ei sisaldanud individuaalset analüüsi meetmetest kõrvalehoidmise kohta, millega Kelani Cycles ja Creative Cycles võisid seotud olla. Euroopa Kohus leidis, et järeldus Sri Lankalt lähetamise kohta ei saa õiguslikult põhineda üksnes nõukogu kahel konkreetsel järeldusel, mille kohaselt esiteks muutus liidu ja Sri Lanka vaheline kaubandusstruktuur ja teiseks ei teinud osa eksportivatest tootjatest koostööd. Selle põhjal tunnistas Euroopa Kohus vaidlustatud määruse kehtetuks Sri Lankalt lähetatud jalgrataste impordi osas, olenemata sellest, kas see riik on deklareeritud nende päritolumaana või mitte.

4. **Kohtuotsuse C-251/18 tagajärjed**

(8) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 266 peavad liidu institutsioonid võtma 19. septembri 2019. aasta kohtuotsuse täitmiseks vajalikud meetmed.

(9) Kohtupraktikast tuleneb, et kui Euroopa Kohtu otsusega tunnistatakse kehtetuks või tühistatakse dumpinguvastase tollimaksu kehtestanud määrus, siis on institutsioonil, kelle ülesanne on selle kohtuotsuse täitmiseks vajalike meetmete võtmine, võimalus jätkata selle määruse vastuvõtmise aluseks olnud menetlust isegi siis, kui sellist võimalust ei ole kohaldatavates õigusaktides sõnaselgelt ette nähtud ([8]).

([4]) Liidetud kohtuasjad C-248/15 P (liidu tootmisharu esitatud apellatsioonkaebus), C-254/15 P (Euroopa Komisjoni esitatud apellatsioonkaebus) ja C-260/15 P (Euroopa Liidu Nõukogu esitatud apellatsioonkaebus).

([5]) Teade, milles käsitletakse Üldkohtu 19. märtsi 2015. aasta otsust kohtuasjas T-413/13: City Cycle Industries *vs.* Euroopa Liidu Nõukogu ning Euroopa Kohtu 26. jaanuari 2017. aasta otsust kohtuasjades C-248/15 P, C-254/15 P ja C-260/15 P seoses nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 501/2013, millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes määrusega (EL) nr 990/2011 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankalt ja Tuneesiast lähetatud jalgrataste impordile, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Indoneesia, Malaisia, Sri Lanka või Tuneesia või mitte (2017/C 113/05) (ELT C 113, 11.4.2017, lk 4).

([6]) Komisjoni 9. jaanuari 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/28, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks äriühingu City Cycle Industries kaudu lähetatud jalgrataste impordi suhtes, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte (ELT L 5, 10.1.2018, lk 27).

([7]) Nõukogu 29. mai 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 501/2013.

([8]) Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 15. märts 2018, Deichmann, C-256/16, ECLI:EU:C:2018:187, punkt 73; vt ka kohtuotsus, Euroopa Kohus, 19. juuni 2019, P&J Clark International, C-612/16, ECLI:EU:C:2019:508, punkt 43.

(10) Samuti tuleneb väljakujunenud kohtupraktikast, et välja arvatud juhul, kui tuvastatud rikkumine toob endaga kaasa kogu menetluse õigusvastasuse, on asjaomasel institutsioonil võimalus kehtetuks tunnistatud või tühistatud õigusakti asendava uue akti vastuvõtmiseks jätkata menetlust selles etapis, milles rikkumine toimus ([9]). See tähendab eelkõige, et olukorras, kus haldusmenetluse lõpetamise akt tühistatakse, ei pruugi see tühistamine tingimata mõjutada ettevalmistavaid akte, näiteks käesoleval juhul komisjoni määrusega (EL) nr 875/2012 ([10]) meetmetest kõrvalehoidmise menetluse algatamist.

(11) Seega on komisjonil võimalus parandada neid vaidlustatud määruse aspekte, mille tulemusena määrus tühistati, jättes samal ajal kehtivaks osad, mida Euroopa Kohtu otsus ei mõjuta ([11]).

B. **MENETLUS**

1. **Menetluse käik kuni kohtuotsuseni**

(12) Komisjon kinnitab vaidlustatud määruse põhjendused 1–23. Kohtuotsus ei mõjuta neid põhjendusi.

2. **Menetluse taasalustamine**

(13) Komisjon avaldas pärast kohtuasjas C-251/18: Trace Sport SAS tehtud otsust 2. detsembril 2019 rakendusmääruse, ([12]) millega taasalustati Sri Lankalt lähetatud jalgrataste importi (olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte) käsitlev meetmetest kõrvalehoidmise uurimine, mille tulemusel võeti vastu vaidlustatud määrus, ning jätkati seda uurimist alates hetkest, mil rikkumine aset leidis (edaspidi „uurimise taasalustamise määrus“).

(14) Taasalustatud uurimine piirdub kohtuasjas C-251/18: Trace Sport SAS tehtud Euroopa Kohtu otsuse rakendamisega. Selles kohtuotsuses tuvastas Euroopa Kohus rikkumise seoses liidu institutsioonide tõendamiskohustusega, mis tuleneb määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõikest 3 tollal kehtinud redaktsioonis.

(15) Kuna Euroopa Kohtu poolt kohtuasjas C-251/18 tuvastatud rikkumine ei mõjuta City Cycle'i määrust, ei hõlma käesolev menetlus äriühingu City Cycle Industries poolt Sri Lankalt lähetatud jalgrataste impordi suhtes kehtestatud lõplikke dumpinguvastaseid tollimakse, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte.

(16) Komisjon teavitas uurimise taasalustamisest Sri Lanka eksportivaid tootjaid, Sri Lanka valitsuse esindajaid, liidu tootmisharu ja teisi huvitatud isikuid, keda meetmetest kõrvalehoidmise uurimine teadaolevalt puudutas. Huvitatud isikutele anti võimalus teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult ärakuulamist uurimise taasalustamise määruses sätestatud tähtaja jooksul. Ükski huvitatud isik ei taotlenud ärakuulamist komisjonis ega kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutava ametniku juures.

3. **Impordi registreerimine**

(17) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 kehtestatakse uurimisaluse toote impordi suhtes registreerimisnõue tagamaks, et kui uurimise tulemusena tehakse kindlaks meetmetest kõrvalehoidmine, siis saab dumpinguvastase tollimaksu asjakohases summas sisse nõuda alates kuupäevast, mil sellise impordi registreerimise nõue kehtestati.

([9]) Samas, punkt 74; vt ka kohtuotsus, Euroopa Kohus, 19. juuni 2019, P&J Clark International, C-612/16, ECLI:EU:C:2019:508, punkt 43.

([10]) Komisjoni 25. septembri 2012. aasta määrus (EL) nr 875/2012, millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankast ja Tuneesiast saadetud Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 990/2011 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest, olenemata sellest, kas jalgrattad on deklareeritud Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankast ja Tuneesiast pärinevana või mitte, ning kehtestatakse kõnealuse impordi suhtes registreerimisnõue (ELT L 258, 26.9.2012, lk 21).

([11]) Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 3. oktoober 2000, Industrie des Poudres Sphériques *vs.* nõukogu, C-458/98 P, ECLI:EU:C:2000:531, punktid 80–85.

([12]) Komisjoni 29. novembri 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/1997, millega taasalustatakse uurimist pärast 19. septembril 2019. aastal kohtuasjas C-251/18: Trace Sport SAS tehtud kohtuotsust seoses nõukogu 29. mai 2013. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 501/2013, millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes määrusega (EL) nr 990/2011 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Indoneesiast, Malaisiast, Sri Lankalt ja Tuneesiast lähetatud jalgrataste impordile olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Indoneesia, Malaisia, Sri Lanka või Tuneesia või mitte (ELT L 310, 2.12.2019, lk 29).

(18) Komisjon kehtestas 2. detsembril 2019 uurimise taasalustamise määrusega Sri Lankalt lähetatud jalgrataste impordi suhtes registreerimisnõude, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte.

4. **Uurimisalune toode**

(19) Uurimisalune toode on sama, mis vaidlustatud määruses, st Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina“) pärit mootorita jalgrattad ja muud rattad (sh kolmerattalised veojalgrattad, kuid välja arvatud monorattad), mis praegu kuuluvad CN-koodide ex 8712 00 30 ja ex 8712 00 70 (TARICi koodid 8712 00 30 10 ja 8712 00 70 91) alla ning on lähetatud Sri Lankalt, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte.

C. **HINNANG PÄRAST KOHTUOTSUST**

1. **Sissejuhatavad märkused**

(20) Esiteks leidis Euroopa Kohus, et vaidlustatud määrus ei sisaldanud individuaalset analüüsi meetmetest kõrvalehoidmise kohta, millega äriühingud Kelani Cycles ja Creative Cycles võisid seotud olla. Euroopa Kohus leidis, et järeldus Sri Lankalt lähetamise kohta ei saa õiguslikult põhineda üksnes nõukogu kahel konkreetsel järeldusel, mille kohaselt esiteks muutus liidu ja Sri Lanka vaheline kaubandusstruktuur ja teiseks ei teinud osa eksportivatest tootjatest koostööd.

(21) Teiseks ei seata kohtuotsuses kahtluse alla seda, et nõukogul oli õigus pidada äriühingut Kelani Cycles uurimises koostööst keelduvaks isikuks ning et Sri Lankal esines riigi tasandil märkimisväärne koostöösoovimatus (äriühingud, kes keeldusid või loobusid koostööst, andsid aruandeperioodil 75 % Sri Lanka kogueksportidist). Creative Cycles ei teinud uurimises koostööd. Seepärast kinnitatakse vaidlustatud määruse põhjendused 35–42.

2. **Dumpinguvastase tollimaksu parandava mõju kahjustamine**

(22) Komisjon leidis vaidlustatud määruse põhjendustes 93–96, et on tõendeid dumpinguvastase tollimaksu parandava mõju kahjustamise kohta alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Neid järeldusi kinnitatakse.

3. **Tõendid dumpingu kohta**

(23) Nõukogu leidis vaidlustatud määruse põhjendustes 97 ja 98 ning 107–110, et on tõendeid alusmääruse artikli 13 lõikes 1 osutatud dumpingu esinemise kohta seoses samasuguse toote puhul varem kindlaksmääratud normaalväärtusega. Neid järeldusi kinnitatakse.

4. **Meetmetest kõrvalehoidmine**

(24) Vaidlustatud määrus tunnistati kehtetuks, sest nõukogu ei esitanud piisavaid põhjendusi selle kohta, et konkreetsed äriühingud on meetmetest kõrvale hoidnud. Komisjon tuletab meelde, et meetmetest kõrvalehoidmist on muu hulgas võimalik kindlaks teha ümberlaadimise või toote osadest kokkupaneku põhjal.

(25) Meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus esitas kuus Sri Lanka äriühingut tollimaksust vabastamise taotluse kooskõlas alusmääruse artikli 13 lõikega 4. Kõnealuses uurimises kindlaksmääratud aruandeperioodil (1. septembrist 2011 kuni 31. augustini 2012) moodustas nende kuue äriühingu import 69 % Sri Lanka koguimpordist liitu. Kuuest äriühingust kolm vabastati laiendatud tollimaksudest ja üks lõpetas koostöö. Ülejäänud kahe äriühingu (Kelani Cycles ja City Cycle Industries) tollimaksust vabastamise taotlused lükati tagasi, sest need äriühingud ei suutnud tõendada, et nad ei olnud seotud meetmetest kõrvalehoidmisega. Nagu on märgitud vaidlustatud määruse põhjendustes 37–42 ja 144 ning 146–149, põhinesid need järeldused kättesaadavatel faktidel kooskõlas alusmääruse artikliga 18.

(26) Taasalustatud uurimise käigus selgus, et äriühingute tasandil ei olnud kättesaadavad tõendid, mis oleksid toetanud ümberlaadimist puudutavat järeldust. Seetõttu leiti, et ümberlaadimist ei ole võimalik kindlaks teha.

(27) Kättesaadavad tõendid näitasid siiski, et meetmetest kõrvalehoidmine toimus toote osadest kokkupaneku kaudu. Tõendid põhinesid olemasolevatel andmetel, mille City Cycle ja Kelani Cycles meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus esitasid. Nõukogu ei olnud neid andmeid varem üksikasjalikult hinnanud, sest ta ei pidanud seda meetmetest kõrvalehoidmise õiguslikult piisava tõendamise seisukohalt vajalikuks. Kuna aga Euroopa Kohus on kohaldatavaid õigusnõudeid täpsustanud, pidas komisjon õigeks hinnata kõiki haldustoimikus olevaid tõendeid uuesti, võttes arvesse järeldusi Euroopa Kohtu otsuses kohtuasjas C-251/18: Trace Sport SAS.

(28) Nagu põhjendustes 3–5 on märgitud, algatas komisjon 2017. aastal uuesti uurimise seoses äriühinguga City Cycle. City Cycle'i määruse põhjendustes 22–25 on esitatud äriühingu City Cycle kohta üksikasjalikud tõendid, mis näitavad, et Sri Lankal toimus meetmetest kõrvalehoidmine toote osadest kokkupaneku kaudu. Kuna äriühing ei teinud piisavalt koostööd ega suutnud enda andmete põhjal tõendada, et ta ei hoidnud meetmetest kõrvale, ei saanud pidada põhjendatuks tollimaksust vabastamise taotlust, mille äriühing City Cycle esitas alusmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt. Nagu põhjenduses 15 on märgitud, ei mõjuta Euroopa Kohtu otsus kohtuasjas C-251/18 City Cycle'i määrust.

(29) Nagu on selgitatud vaidlustatud määruse põhjendustes 39, 40 ja 146–149, ei suutnud Kelani Cycles meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus tõendada, et tema tollimaksust vabastamine oleks olnud õigustatud. Leiti, et äriühing ei teinud piisavalt koostööd, ja kohaldati alusmääruse artikli 18 lõiget 1.

(30) Lisaks tehti meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus kindlaks, et äriühinguga Creative Cycles seotud äriühing Great Cycles tarnis äriühingule Kelani Cycles jalgrattaosi. Nii Great Cycles kui ka Creative Cycles on asutatud Sri Lankal ning nende ja äriühingu Kelani Cycles vahelised suhted ületavad ostja ja müüja tavapärast suhet. Kolme äriühingu vahelist suhet ei olnud võimalik meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus lõplikult täpsustada, kuna Kelani Cycles keeldus koostööst. Lisaks asutati Kelani Cycles 2011. aasta detsembris pärast seda, kui komisjoni talitused uurisid äriühingut Creative Cycles ja temaga seotud äriühingut Great Cycles seoses päritolupettustega ning Creative Cycles lõpetas selle tulemusena jalgrataste osadest kokkupaneku. Creative Cycles ei teinud meetmetest kõrvalehoidmise uurimises koostööd. Peale selle leiti meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus, et Kelani Cycles'i tegevus oli suunatud liidu turule eksportimisele. Kelani Cycles alustas jalgrataste eksportimist liidu turule 2012. aasta augustis. Samuti leiti, et tootmises kasutatud osad pärinesid peamiselt Hiinast. Seetõttu järeldati, et alusmääruse artikli 13 lõike 2 punktis a sätestatud tingimused on täidetud.

(31) Seejärel uuris komisjon alusmääruse artikli 13 lõike 2 punktis b sätestatud tingimusi, et teha kindlaks, kas Kelani Cycles'i tegevust saab käsitada toote osadest kokkupanekuna, millega hoitakse kõrvale kehtivatest lõplikest dumpinguvastastest tollimaksudest, st kas

a) Hiina päritoluga tooraine (jalgrattaosad) moodustas üle 60 % kokkupandava toote osade koguväärtusest (nn 60/40 protsendi test) ning

b) kokkupaneku ajal sissetoodud varuosadele lisandunud väärtus jäi alla 25 % tootmiskuludest (25 % lisaväärtuse test).

(32) Kelani Cycles teatas, et jalgrattaosad osteti Hiinast, aga ka Sri Lanka äriühingult Great Cycles. Kuigi Kelani Cycles väitis, et Great Cycles'ilt ostetud osad olid Sri Lanka päritolu, näitas uurimine, et Great Cycles tootis neid jalgrattaosi Hiinast ostetud osadest (toorraamid ja kahvlid) (üle 60 % kokkupandud toote osade koguväärtusest), samal ajal kui Great Cycles'i tootmisprotsessi, st peamiselt keevitamise ja värvimise lisaväärtus oli alla 25 %. Seetõttu leiti alusmääruse artikli 13 lõike 2 punkti b analoogia alusel kohaldades, ([13]) et äriühingult Great Cycles ostetud osad olid pärit Hiinast.

(33) Komisjon leidis, et kõikide osade puhul, mida Kelani Cycles jalgrataste kokkupanemisel kasutas, olid kõige usaldusväärsemaks allikaks kohapeal esitatud eri jalgrattatüüpide kuluaruanded. Selle põhjal järeldas komisjon, et Hiinast ostetud osad (sealhulgas need, mida tarnib Great Cycle), mida Kelani Cycles kasutab liitu eksporditavate jalgrataste kokkupanekul, moodustavad olenevalt jalgrattatüübist 80–100 % kõigist kokkupandud jalgrataste osadest.

([13]) Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 12. september 2019, Kolachi, C-709/17 P.

(34) 25 % lisaväärtuse test põhines Kelani Cycles'i poolt meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus esitatud koostekuludel. Lisaväärtus arvutati Hiinast imporditud osadelt, nagu on märgitud põhjendustes 32 ja 33. Sri Lankalt ostetud osade (rehvide) väärtust hinnati tooteliikide kaupa koostatud kuluaruannete põhjal, mis esitati meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus tehtud kohapealse kontrolli ajal. Selle tulemusena oli Hiinast sissetoodud osadele kokkupanemise ajal lisandunud väärtus alla 25 % tootmiskuludest.

(35) Nagu on märgitud põhjendustes 24 ja 25, ei mõjutanud alusmääruse artikli 13 lõike 2 punktis c sätestatud kriteeriumid meetmetest kõrvalehoidmise uurimise asjakohaseid järeldusi, mis seetõttu kinnitati.

(36) Sellest tulenevalt tehti eespool nimetatud äriühingute tasandil kättesaadavate, meetmetest kõrvalehoidmist kinnitavate tõendite põhjal kindlaks, et Sri Lankal toimus riigi tasandil meetmetest kõrvalehoidmine toote osadest kokkupaneku kaudu. Võttes arvesse ulatuslikku koostööst keeldumist Sri Lankal, nagu on märgitud põhjenduses 21, ei leitud sellele järeldusele vastuväiteid.

(37) Sellest tulenevalt tehti kindlaks, et Sri Lankal toimus toote osadest kokkupanek alusmääruse artikli 13 lõike 2 tähenduses.

5. **Tollimaksust vabastamise taotlused**

(38) Kelani Cycles'i tollimaksust vabastamise taotlust ei saanud pidada alusmääruse artikli 13 lõike 4 alusel põhjendatuks, kuna äriühing ei teinud piisavalt koostööd ega suutnud enda andmete põhjal tõendada, et ta ei hoidnud meetmetest kõrvale.

(39) Mis puudutab nimetatud äriühingu olukorda (kes võttis meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus tollimaksust vabastamise taotluse tagasi, nagu on märgitud eespool põhjenduses 21), siis ei mõjuta Euroopa Kohtu otsus vaidlustatud määruse põhjendust 36, mis seega kinnitatakse. Seetõttu ei vabastatud seda äriühingut tollimaksust.

D. **AVALIKUSTAMINE**

(40) Osalisi teavitati olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille alusel kavatseti uuesti kehtestada lõplik dumpinguvastane tollimaks jalgrataste impordi suhtes, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte. Lisaks sellele anti neile pärast nimetatud asjaoludest ja kaalutlustest teatamist võimalus esitada teatava ajavahemiku jooksul oma märkused. Ühtegi märkust ei esitatud.

E. **MEETMETE KOHALDAMINE**

(41) Eeltoodut arvesse võttes peetakse asjakohaseks laiendada algseid meetmeid Sri Lankalt lähetatud ja praegu CN-koodide ex 8712 00 30 ja ex 8712 00 70 (TARICi koodid 8712 00 30 10 ja 8712 00 70 91) alla kuuluvate mootorita jalgrataste ja muude rataste (sh kolmerattalised veojalgrattad, kuid välja arvatud monorattad) impordile, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte.

(42) Nagu põhjendustes 9–11 on märgitud, jätkati meetmetest kõrvalehoidmise uurimist rikkumise toimepaneku hetkest. Uurimise taasalustamisega parandas komisjon vaidlustatud määruse neid aspekte, mille tulemusena tunnistati määrus kehtetuks. Vaidlustatud määruse need osad, mida Euroopa Kohtu otsus ei mõjutanud, jäid kehtima. Euroopa Kohtu praktika kohaselt ei saa haldusmenetluse jätkamist ja dumpinguvastaste tollimaksude taaskehtestamist impordi suhtes, mis toimus kehtetuks tunnistatud määruse kohaldamise ajal, pidada tagasiulatuva jõu puudumise põhimõttega vastuolus olevaks ([14]).

(43) Võttes arvesse meetmetest kõrvalehoidmist takistava vahendi eripära, st et selle eesmärk on kaitsta dumpinguvastase vahendi tõhusust, ning pidades silmas, et uurimise käigus on äriühingu esitatud andmetele tuginedes leitud tõendid, mis osutavad meetmetest kõrvalehoidmisele, peab komisjon kohaseks kehtestada meetmed uuesti alates meetmetest kõrvalehoidmise uurimise algatamise kuupäevast (st alates 25. septembrist 2012).

([14]) Kohtuotsus, Euroopa Kohus, Deichmann SE *vs.* Hauptzollamt Duisburg, C-256/16, ECLI:EU:C:2018:187, punkt 79, ning kohtuotsus, Euroopa Kohus, 19. juuni 2019, C & J Clark International Ltd *vs.* Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, C-612/16, punkt 58.

(44) Käesolev määrus on kooskõlas alusmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt loodud komitee arvamusega.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesolevaga laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit mootorita jalgrataste ja muude rataste (sealhulgas kolmerattalised veojalgrattad, kuid välja arvatud monorattad) impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu alates 6. juunist 2013 Sri Lankalt lähetatud ja praegu CN-koodide ex 8712 00 30 ja ex 8712 00 70 (TARICi koodid 8712 00 30 10 ja 8712 00 70 91) alla kuuluvate mootorita jalgrataste ja muude rataste (sealhulgas kolmerattalised veojalgrattad, kuid välja arvatud monorattad) impordile, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte, välja arvatud allpool loetletud äriühingute toodetud rattad:

Riik	Äriühing	TARICi lisakood
Sri Lanka	Asiabike Industrial Limited, No 114, Galle Road, Henamulla, Panadura, Sri Lanka	B768
Sri Lanka	BSH Ventures (Private) Limited, No 84, Campbell Place, Colombo-10, Sri Lanka	B769
Sri Lanka	Samson Bikes (Pvt) Ltd, No 110, Kumaran Rathnam Road, Colombo 02, Sri Lanka	B770

Äriühingu City Cycle Industries impordi (TARICi lisakood B131) suhtes kohaldatakse komisjoni 9. jaanuari 2018. aasta rakendusmäärust (EL) 2018/28, millega kehtestatakse uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks jalgrataste impordi suhtes, olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte.

2. Käesoleva artikli lõikega 1 laiendatud tollimaks nõutakse sisse Sri Lankalt lähetatud impordilt (olenemata sellest, kas päritolumaana on deklareeritud Sri Lanka või mitte), mis on registreeritud vastavalt määruse (EL) nr 875/2012 artiklile 2 ning määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 13 lõikele 3 ja artikli 14 lõikele 5 või vastavalt komisjoni 29. novembri 2019. aasta rakendusmäärusele (EL) 2019/1997 artiklile 2, välja arvatud lõikes 1 loetletud äriühingute toodangu puhul.

Artikkel 2

Käesolevaga antakse tolliasutustele korraldus lõpetada komisjoni 29. novembri 2019. aasta rakendusmääruse (EL) 2019/1997 artikli 2 kohane impordi registreerimine.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuli 2020

Komisjoni nimel
eesistuja
Ursula VON DER LEYEN